# FEUILLE D'AFFICHES, ANNONCES ET AVIS DIVERS DE GRONINGUE.

## Jeudi le 16 Janvier.


Le soussigné prévient par le présent le public, de ne faire aucun crédit sur son compte, que moyennant une procuration munie de sa propre signature; dans le cas contraire nul déclaration n'aura aucune valeur. — DELFZYL le [illegible] Janvier 1812.

J. LIMBURGH OOSTERHUIS.

Les Procureurs J. VERSTEEGH et FILS qq., se proposent de Vendre au plus offrant et dernier enchérisseur, Jeudi le 16 Janvier [illegible] soir à six heures, chez Madame la Veuve J. VAN BOLHUIS à l'enseigne [illegible] à Groningue: I. Une SUPERBE FERME, consistant en une MAISON [illegible] cemment construite, où on trouve un Appartement d'intérieur, Appartement de milieu, endroit à battre le beurre, [illegible] traite, étable pour 3 chevaux et 10 vaches, et un Appartement [illegible] la POSSESSION, dite VASTE BEKLEMMINGE de 32 Grazen excellente TERRE à labourer, TERRE à [illegible] et 3 de seigle, située sous la dépendance de Adorp in de Hammen, occupée et habitée par PIETER NIENHUIS faisant un loyer annuel de 200 florins. II. Une Belle et Solide MAISON, très bien Construite, avec un Beau JARDIN, grand MAGASIN, avec un autre MAGASIN derrière, située à l'ouest dans la rue, dite Oude Ebbinge-straat Littre K. No. 113, dont le bas est occupé par les locataires le Marchand MEYER MOZES LEVI, et le haut (ayant un escalier séparé) par Monsieur H. KUDING; cette Maison est à cause de son étendue, très propre pour plusieurs états. III. Une MAISON, située à l'ouest du canal, dit A Diep Litt. A. No. 193, la 3ème Maison du pont Tournant, occupée par le locataire L. WOLFF, la chambre d'arrière ayant un escalier séparé, est également louée. IV. Une MAISON, située au nord dans la rue, dite Leyen-straat entre les rues, dites Boteringe et Kyk in 't Jat-straat, Litt. F. No. 95, occupée par la locataire, Veuve DE ROODT. Le tout est plus amplement détaillé dans les affiches.

Les Procureurs J. VERSTEEGH et FILS qq., se proposent de Vendre au plus offrant et dernier enchérisseur, Lundi le 20 Janvier 1812, le soir à six heures, chez Madame la Veuve J. VAN BOLHUIS, à l'enseigne de l'Union à Groningue: I. La PROPRIÉTÉ de 99½ Grazen Terre situés sous la dépendance de Middelstum, telle qu'elle est maintenant occupée en POSSESSION, dite VASTE BEKLEMMINGE, par JAN PIETERS KRAAK et son Epouse, à raison d'un loyer annuel de 175 florins. II. La PROPRIÉTÉ de 30 Grazen Terre, située comme la première, occupée par LIPPE DOORNBOS et son Epouse, sous la direction et Possession de leur Maison, à raison d'un loyer annuel de 70 florins. III. La PROPRIÉTÉ de la moitié de 41 Juk-


# ADVERTENTIEBLAD, BEKENDMAKINGEN EN ONDERSCHEIDENE BERIGTEN VAN GRONINGEN.

## Donderdag den 16 January.


Door dezen wordt een ieder gewaarschuwd aan niemand, hy zy wie hy zy, op des ondergeteekendens naam, zonder eigenhandig bewys van order daartoe door hem gegeven, iets te crediteren; zullende aan niemand daar van eenige betalinge gedaan worden. — DELFZYL den [illegible] January 1812.

J. LIMBURGH OOSTERHUIS.

De Procureurs J. VERSTEEGH en ZOON in qité, gedenken op HEDEN den 16 January 1812, 's avonds te 6 uren, ten huize van Mejuffrouw de Wedw. J. VAN BOLHUIS in de Unie, publiek by Strykgeld te Verkoopen: I. Een deftige BOEREN PLAATS, bestaande in een voor eenige jaren nieuw getimmerd Binnenhuis, Middelhuis, Karnhuis, Melkenkamer en Stalle tot 3 Paarden en 10 Koeyen, met nog een Zomerwoning, als mede de VASTE BEKLEMMINGE van 32 Grazen kostelyk Groen-, Bouw- en Weideland (waar van 4 Grazen met Kool en 3 Grazen met Rogge is bezaaid) staande en gelegen onder Adorp in de Hammen, zoo door PIETER NIENHUIS wordt bewoond en gebruikt, doende 's jaars tot een vaste Land en Heem Huire 200 gl. II. Een kapitale hegt sterk doortimmerde BEHUIZINGE en fraai HOF, met een groote STALLE of PAKHUIS en nog een PAKHUIS er achter, ten Westen in de Oude Ebbinge-straat Lett. K. No. 113, zoo beneden door de Koopman MEYER MOZES LEVI, en de Bovenwoning (hebbende een aparte opgang) door Monsr. H. KUDING in huure worden bewoond; gemelde Huis en Erve, wegens deszelfs uitgestrektheid, is tot vele eindens geschikt. III. Een BEHUIZING aan de Westkant van het A Diep Lett. A. No. 193, zynde het 3de Huis van de Draaybrug, zoo voor, door L. WOLFF in huure wordt bewoond en de Achterkamer, hebbende een aparte uitgang, is mede verhuurd. IV. Een BEHUIZINGE ten Noorden in de Lelien-straat, tusschen de Boteringe en Kyk in 't Jat-straat, Lett. F. No. 95, zoo door de Wedw. DE ROODT wordt bewoond. Alles breder in de Billetten vermeld.

De Procureurs J. VERSTEEGH en ZOON in qité, gedenken op Maandag den 20 January 1812, des avonds te 6 uren, ten huize van Mejuffrouw de Wedw. J. VAN BOLHUIS in de Unie, publiek by Strykgeld te Verkoopen: I. Den EIGENDOM van 99½ grazen Land onder Middelstum, zoo door JAN PIETERS KRAAK en Vrouw onder hunne Behuizinge in Vaste Beklemming wordt gebruikt, des jaars voor 175 guld. II. Den EIGENDOM van 30 Grazen Land mede aldaar, door LIPPE DOORNBOS en Vrouw onder hunne Behuizinge in Beklemming wordt gebruikt, des jaars voor 70 gld. III. Den EIGENDOM van de helftscheid van 41 Jukken Land te Rasum, zoo door KLAAS LUES en Vrouw in Beklemming wordt gebruikt, deze helftscheid des jaars

ken *Terre*, située à *Rarum*, occupée en Possession, dite Beklemming, par KLAAS PIETERS et son Epouse; cette moitié rapporte un loyer annuel de 9 florins. IV. La PROPRIÉTÉ de 25 Grazen *Terre*, située sous la dépendance de *Wetsing*, la quelle sera occupée en tenue fixe, dite Vaste en Altoosdurende Beklemming à raison d'un loyer annuel de 60 florins, par KLAAS JANS DE JONGE et son Epouse, sous la direction de leur maison, étant posée sur le dit terrain.

Les Procureurs J. VERSTEEGH et FILS qq., se proposent de Vendre au plus offrant et dernier enchérisseur, *Mercredi* le 22 Janvier 1812, le soir à 7 heures, chez l'Aubergiste L. VAN DER MOLEN, grande Place à *Groningue*: Une MAISON et GRANGE, où on fait une *Fabrique de Cichorei*, consistante en un Moulin et toutes les Ustensiles nécessaires, comme Tranchés, Bancs, Bacs &c., situées entre les deux Portes dites Heere et Ooster-poort, au coin de Brandenburger-steeg, Litt. T. No. 80, on trouve dans la Maison, deux Chambres, de devant Chambre intérieure, Cuisine, dans la Grange on trouve de quoi loger des Chevaux et douze Vaches, grand Jardin à coté et derrière la Maison; le tout peut être occupé au premier Février prochain, et peut être vu par les amateurs, le 21 et 22 Janvier, l'après dinée depuis deux jusqu'à quatre heures; on peut s'adresser à des plus amples renseignemens chez Monsr. HELLER, au *Stadlander*. Le tout est plus amplement détaillé dans les affiches. — l'Acheteur peut disposer d'une grande quantité de CHICOREI, séché qui se trouve dans le Magasin. — NB. On pourra laisser une partie du prix de marché en hypothéque.

Mademoiselle H. E. VAN PEER et Consorts, se proposent de faire Vendre au plus offrant et dernier enchérisseur, *Mardi* le 28 Janvier 1812, le soir à sept heures chez l'Aubergiste L. VAN DER MOLEN, grande Place à *Groningue*, les effets suivans: I. Une magnifique MAISON, très solidement construite, avec un beau JARDIN située au Nord du Turfthoren-straat, coin du Kromme-elle Boog Lett. C. No. 121, telle qu'elle est occupée en louage par Monsieur T. SYPKENS et Madame son épouse. II. La PROPRIÉTÉ d'un Champ très étendu, situés au *Windschoter Zuiderveen*, tel qu'il est occupé en tenue fixe par la Veuve PIETER HINDRIKS sous la direction de sa Maison à raison d'un Loyer annuel de 220 florins. III. La TENUE FIXE, dite Vaste Altoosdurende en Onopzegbaare Beklemminge d'onze Grazen excellente *Terre en Prez*, située hors la porte, dite Ebbinge poort près du Korre-weg telle qu'elle est occupée en louage à raison de 90 florins par an occupée par le maire des postes aux lettres T. ENTRUP. IV. La PROPRIÉTÉ de la dite 11 Grazen *Terre*. S'adresser à des plus amples renseignement chez les Procureurs J. VERSTEEGH et FILS; la Maison pourra être vu par les amateurs le 27 et le 28 du Courant, l'après dinée depuis deux jusqu'à quatre heures, le contract judicatoire sera fait authentiquement.

GERRIT JANNES, Boulanger à *Bedum*, présente à vendre de gré à gré: Sa MAISON marquée No. 37, où on a fait de longue main l'état de Boulanger avec beaucoup de succès, cette maison est munie d'un appartement de devant, appartement de Milieu, Cuisine, Cave, Puits, Citerne et étable pour des chevaux et bestiaux, ensuite un beau jardin et verger; et enfin huit Grazen TERRE en prez, faisant pour TENUE FIXE, dite Beklemminge, de seize florins; tous ces biens sont situés près de la grande rue à *Bedum*.

voor 9 guld. IV. Den EIGENDOM van 25 Grazen *Land*, onder *Wetsing*; zullende door KLAAS JANS DE JONGE en Vrouw onder hunne Behuizinge daar op staande, in een Vaste en Altoosdurende Beklemming worden gebruikt, des jaars voor 60 guld. vry geld.

De Procureurs J. VERSTEEGH en ZOON in qlté, gedenken op *Woensdag* den 22 January 1812, des avonds te 7 uren, ten huize van de Logementhouder L. VAN DER MOLEN, aan de groote Markt te *Groningen*, publiek by Stykgeld te Verkoopen: Een BEHUIZINGE en SCHUUR, zynde een groot *Cichorei-fabriek*, bestaande in een Molen met diens Steen en twee Daren; als mede met alle verdere GEREEDSCHAPPEN, bestaande in een groote en kleine Brander, Hakmessen met Banken, een Stampmes, Stampbakken, en een Wagen met Gereiden &c., staande en gelegen buiten de Heere- en Ooster-poort, op de hoek van de Brandenburger-steeg, Lett. T. No. 80; de Behuizinge is voorzien met twee Voorkamers, Kelderkamer en Keuken, en in de Schuur een Stalling voor Paarden en 12 Koeijen, met een groote Tuin, ter zyden er achter; om op den 1 February 1812 te aanvaarden, en kan in oogenschyn worden genomen den 21 en 22 January, des namiddags van 2 tot 4 uren; nader onderrigt te bekomen by Monsr. HELLER, in de *Stadlander*. Alles breder in de Billetten vermeld. — En kan door den Kooper by de aanvaarding mede gekocht worden, een groote kwantiteit gedroogde CICHOREI, zich aldaar bevindende. — NB. Hier over kan een gedeelte van den koopprys blyven beleend.

De Juffer H. E. VAN PEER en Consorten gedenken op *Dingsdag* den 28 January 1812, des avonds ten 7 uren, ten huize van de Logementhouder L. VAN DER MOLEN aan de Markt te laten Verkoopen, nagenoemde Goederen: I. Een kapitale hegt sterk doortimmerde HEEREN BEHUIZINGE met een fraai HOF er achter, ten Noorden in de Turfthoren-straat op de hoek van de Kleine Krom-elle Boog, Lett. C. No. 121, zoo door den Heer en Mr. T. SYPKENS en Mevrouw in hure wordt bewoond. II. Den EIGENDOM van een opstrekkende HEERD LANDS, gelegen op *Windschoter Zuiderveen*, zoo door de Weduwe van PIETER HINDRIKS onder hare Behuizinge daarop staande in Beklemming wordt gebruikt des jaars voor 220 gl. III. De VASTE en ALTOOSDURENDE ONOPZEGBARE BEKLEMMING van elf Grazen kostelyk *Groen-Land* buiten de Ebbinge Poort voor aan de Korre weg, zoo door de Heer Postmeester T. G. ENTRUP in losse hure wordt gebruikt; zullende des jaars tot een vaste hure doen 90 gl. IV. Den EIGENDOM van gemelde elf Grazen LAND. Nader informatie te bekomen by de Procureurs J. VERSTEEGH en ZOON; zullende het contract van verkoop authentiek gemaakt worden door den Notaris, ingevolge de Wet. NB. Het Huis kan den 27 en 28 dezer des namiddags van 2 tot 4 uren in oogenschyn worden genomen.

GERRIT JANNES, Bakker te *Bedum*, presenteert uit de hand te Verkoopen: Zyne BEHUIZINGE, geteekend No. 37, zynde van ouds en nog op heden een welbeklante en Neringryke Bakkery, voorzien van twee fraaije Voorkamers, een ruim Voorhuis, Middelhuis, Stookkamer, Kelder, Put, Regenwater en Stalling voor Paarden en Beesten, met een Appelhof en Tuin er agter, met nog acht Grazen best GROEN-LAND, onder beklemming doende tot huur zestien caroli guldens, dit alles staande en gelegen aan de Groote Straat te *Bedum*.

GEERT NANNES et son Épouse, se proposent de faire Vendre au plus offrant et dernier Endhérisseur: Leur FERME et BIENS RURAUX, consistants en une Maison et Jardins Fruitiers et Légumiers, environ 28 Mudden *Terre Labourable* et *en Préz*, située à *Oude Pekel A.* Cette Adjudication s'effectuera provisoirement *Vendredi* le 17 Janvier 1812, et la Vente finale *Vendredi* le 24 idem, chez K. FRANKEN, Aubergiste au *Nieuwe Munster*; ou les Conditions sont deposées, et dont ont pourra prendre lecture trois jours auparavant la Vente préparatoire.

L Huissier J. D. HOMAN qq., se propose de Vendre au plus offrant, et dernier enchérisseur *Mardi* le 21 Janvier 1812 le soir à six heures, chez WRITZER CORNELLIS, Aubergiste à *Zuidhorn*: I. Une belle et solide MAISON, très bien construite, ou on trouve des plusieurs Appartements avec un beau Jardin derriere. II. Un beau JARDIN, situe vis à vis de la MAISON susdite. III. Une MAISON solide, avec une GRANGE spatieuse, ensuite un beau JARDIN muni d'excellents FRUITIERS; le tout situé au de Oude-straat te *Zuidhorn*, etant a voir deux jours avant l'Adjudication. Si pourtant quelque amateur désireroit acheter les biens susdits separément il s'adressera a des plus amples renseignemens chez l'Huissier susdit.

Mre. F. J. ABRESCH, *Greffier près la Justice de paix, faisant fonction de Notaire Impérial à Zuidhorn*, se propose de vendre au plus offrant et dernier enchérisseur, *Jeudi* le vingt trois Janvier 1812, le soir a cinq heures précise chez le veuve JOHANNES DE VRIES à *Oldehove* Canton *Zuidhorn*.

I. Une MÉTAIRIE consistante en une maison et grange, marquée No. 75 située à *Oldenhove*, ensuite en la TENUE FIXE, dite Vaste Beklemminge, de 30 Grazen *Terre Labourable* et en prez également située à *Oldenhove* faisant un loyer annuel de soixante onze florins quinze sous, payable à la veuve FRANS VONK à *Oldenhove*.

II. Une MÉTAIRIE consistante en une maison marquée No. 74 située à *Oldenhove*, avec la TENUE FIXE, dite Vaste Beklemminge de Trente deux et un quart Grazen *Terre Labourable* et en prez située sous la dépendance d'*Oldenhove* faisant un loyer annuel de quatre vingt florins, payable à divers propriétaires.

III. La TENUE FIXE, dite Vaste Beklemminge, de dix Grazen *Terre* située sous la dépendance d'*Oldenhove*, faisant un loyer annuel de vingt cinq florins, payable au Curé d'*Oldenhove*.

IV. La TENUE FIXE „ dite Vaste Beklemminge„ de six Grazen *Terre* faisant un loyer annuel de douze florins, payable à Monsieur RENEKE DE MAREES VAN SWINDEREN également située sous la dépendance d'*Oldenhove*.

V. La TENUE FIXE, „ dite Vaste Beklemminge„ *Terre* faisant un loyer annuel de vingt un florins, payable aux héritiers de feu Monsieur A. J. MUNTINGHE, située sous la dépendance d'*Oldenhove*. Tous ces biens rureaux appartiennent à WALJE JANS, Veuve de JAN JANS PUEFT à *Oldenhove*.

On peut prendre des plus amples renseignemens au Bureau du Notaire susdit à *Zuidhorn* et chez L. ABBRING à *Oldenhove*, ou les conditions adjudicatoires sont déposées dont on peut prendre Lecture.

VENTE AUX ENCHÈRES. ADJUDICATION FINALE.

Mr. J. FRESEMANN VIËTOR, *Greffier* dans le Canton *Loppersum*, faisant fonctions de *Notaire*, se propose.

GEERT NANNES en Vrouw, zyn voornemens om publiek by Strykgeld en Palmslag te laten Verkoopen: Hunne BOEREN PLAATS met deszelfs Behuizinge, Tuinen en Hoven, groot plus min. 28 Mudden *Groen-* en *Bouwland*, staande en gelegen in de *Oude Pekel A.* Deze Verkoopinge zal zyn voor de eerste maal op *Vrydag* den 17 January 1812, en de Palmslag op *Vrydag* den 24 daaraanvolgende, ten huize van den Kastelein K. FRANKEN in de *Nieuwe Munster*; alwaar de Conditien drie dagen bevorens ter lezing zullen liggen.

De Deurwaarder J. D. HOMAN qq., gedenkt op *Dingsdag* den 21 January 1812, des avonds precies te zes uren, ten huize van WRITZER CORNELLIS, Kastelein te *Zuidhorn*, publiek by Strykgeld presenteren te Verkoopen: I. Een hechte, sterke en wel doortimmerde BEHUIZINGE, waarin diverse Vertrekken, benevens een fraje Tuin daar achter. II. Een stuk TUINGROND, tegen over het perceel No. 1 gelegen. III. Een rojale BEHUIZINGE en groote SCHURE, benevens een schoone en groote TUIN, waarin uitmuntende Vruchtboomen, alles staande en gelegen op het aangenaamste van *Zuidhorn*, aan de Oude-straat aldaar; kunnende door de gegadigden twee dagen voor de Verkoop in oogenschyn worden genomen. Iemand intusschen genegen zynde genoemde percelen uit de hand te Koopen, kan zich ten fine van nadere informatie, by bovengenoemde Deurwaarder vervoegen.

Mr. F. J. ABRESCH, *Griffier by het Vredegerecht, en fungeerend Keizerlyk Notaris te Zuidhorn*, is voornemens in qlté op *Donderdag* den drie-en-twintigsten January 1812, des avonds precies om vyf uren te *Oldehove*, in het Canton *Zuidhorn*, ten huize van de Wedw. JOHANNES DE VRIES by Strykgelds Condition in het openbaar te Veilen.:

I. Eene BOEREN PLAATS, bestaande in eene Behuizinge en Schuur, getekend No. 75, te *Oldehove*, mitsgaders in de VASTE BEKLEMMINGE van 30 Grazen *Bouw-* en *Groenland*, doende jaarlyks aan de Weduwe FRANS VONK te *Oldehove* tot hure een-en-zeventig guldens en vyftien stuivers, mede gelegen onder *Oldehove*.

II. Eene BOEREN PLAATS, bestaande in eene Behuizinge, geteekend No. 74 te *Oldehove* staande, met de VASTE BEKLEMMING van 32¼ Grazen *Bouw-* en *Groenland*, gelegen onder *Oldehove*, doende jaarlyks tot hure aan diverse Eigenaren tachtig guldens.

III. De VASTE BEKLEMMING van 10 Grazen *Land*, gelegen onder *Oldehove*, doende jaarlyks tot hure aan de Pastory te *Oldehove* vyf-en-twintig guldens.

IV. De VASTE BEKLEMMING van 6 Grazen *Land*, doende des jaars tot hure aan de Heer RENEKE DE MAREES VAN SWINDEREN twaalf guldens, mede gelegen onder *Oldehove*.

V. De VASTE BEKLEMMING van 7 Grazen *Land*, doende des jaars tot hure aan de Erven van wylen den Heer A. J. MUNTINGHE een-en-twintig guldens, al mede gelegen onder *Oldehove*, alles toebehoorende aan WALJE JANS, Weduwe van JAN JANS PUEFT te *Oldehove*.

Nader informatie kan men bekomen ten Kantore van den voornoemden fungerenden Notaris te *Zuidhorn*, en by L. ABBRING te *Oldehove*, alwaar de voorwaarden van verkoop zyn te zien en te lezen.

VERKOOPING BY OPBOT. FINALE TOEWYZING.

Mr. J FRESEMANN VIËTOR, *Griffier* van het Canton *Loppersum*, provisioneel met de werkzaamheden van

de Vendre finalement *Lundi* le 20 Janvier 1812, le soir à cinq heures, chez EPPO HINDRIKS, à *Holwierda:* LA FERME et les biens RURAUX, Appartenant aux héritiers majeurs et mineurs de feus KRYN JANS et YTJE LUIJES HUISINGA, dont la Vente préparatoire s'est fait *Lundi* dernier, en présence de LUIJE KRYNS HUISINGA en qualité de tuteur Gardien des dits héritiers mineurs.

La Vente annoncée d'une MAISON et terrain No. 40 avec 29½ Grazen BIENS RURAUX, et une MAISON et TERRAIN, faisant la succession de feue ASKE DERKS. Veuve EIBE HARMS à *Bedum*, qui était arrêtée à *Vendredi* le 17 Janvier 1812, est rémise (pour des raisons) à *Lundi* le 20 Janvier 1812.

Les ENFANS et HÉRITIERS de feue ASKE DERKS, Veuve EIBE HARMS, ayant demeurée à *Bedum* Canton *Middelstum*, se proposent de faire Vendre au plus offrant et dernier enchérisseur, par Mre. H. W. HOVING Notaire Impérial (*), résidant à *Appingadam* chef lieu du second Arrondissement du Département de L'EMS-OCCIDENTAL: Une belle MAISON très spatieuse une GRANGE dite Friessche Schuur, avec un JARDIN et VERGER très Etendus; dans cette Maison on exerce depuis longtems avec grand succès une boutique d'Epiceries et Liqueuers, elle est située après le pont à *Bedum*, marquée No. 46. également la TENUE FIXE dite Beklemming, une Kiloare et passé une Hectare *Terre*. Ensuite la TENUE FIXE et la PROPRIETÉ d'environ une Hectare et Vingt décares excellente *Terre*: soit en parties ou entier. Enfin une MAISON avec un MAGASIN et terrain touchant la Maison préscrite.

Cette adjudication s'effectuera lundi le vingt Janvier 1800 douze, le soir à six heures chez l'Aubergiste W. VENHUISEN à *Bedum*.

H. W. HOVING.

La vente d'une FERME, avec la TENUE FIXE, dite Vaste Beklemminge de 40½ jukken TERRE, situées à *Elends* sous la dépendance d'*Ulrum*, avec encore 4 Jukken TERRE située près d'*Ulrum*, fixée au 20 Janvier prochain chez H. E. NOORDHUIS à *Ulrum*, le soir à six heures, n'aura pas lieu.

On se propose de Vendre aux Enchères, un 24 Janvier 1812, aux Cingles du Château EWSUM à *Middelstum*, une quantité D'ORMES, FRÊNES et TILLEULS, situés en racine dans le dit lieu près du Canal.

Mr. S. VAN DER TUUK, *Notaire Impérial* dans l'Arrondissement *Appingedam*, Vendra au plus offrant et dernier enchérisseur, *Lundi* le 27 Janvier 1812, chez la Veuve JAN WILLEM ROELFS à *Middelstum:*

I. Une MAISON, située à *Huizinge*, marquée Litt. B. No. 30 et la TENUE FIXE, dite Beklemming du *Heem*, sur lequel la Maison et posée, faisant une rente foncière de 7 florins 10 sous par an, ensuite la MOITIE d'un Vaisseau à BLED et la NAVIGATION, partant de *Huizinge* à *Groningue* et retour.

(*) *L'Installation des Notaires Impériaux dans l'Arrondissement Appingedam que nous n'avons pus placer Mardi dernier se communiqué dans notre journal politique de Vendredi prochain.*

*Notaris* belast, gedenkt op *Maandag* den 20 January 1812, des avonds te vyf uren, te *Holwierda*, ten huize van EPPO HINDRIKS, in het openbaar finaal te Verkoopen: zoodanige BOERENPLAATS, met de daarby behoorende LANDERYEN, toebehoorende aan de meer- en minderjarige Erfgenamen van wylen KRYN JANS en YTJE LUIJES HUISINGA, in leven Ehelieden, in bywezen van LUIJE KRYNS HUISINGA, als toeziende Voogd over de minderjarige Mede-Erven, als dezelve *Maandag* laatstleden aldaar heeft geveild.

De geadverteerde Verkoopinge van een HUIS en ERVE No. 46, met 29½ Grazen LANDERYEN, benevens nog een HUIS en ERVE, nagelaten door ASKE DERKS, Wedw. wylen EIBE HARMS te *Bedum:* welke was bepaald op *Vrydag* den 17 January 1812, wordt om redenen uitgesteld tot *Maandag* den 20 January 1812.

De Kinderen en Erfgenamen van wylen ASKE DERKS, Weduwe EIBE HARMS, in leven gewoond hebbende te *Bedum*, Canton *Middelstum*, zyn voornemens door den ondergetekende Mr. H. W. HOVING, Keizerlyk Notaris (*), residerende te *Appingedam*, Hoofdplaats van het twede Arrondissement van het Departement van de WESTER-EEMS, publiek te doen veilen: Eene extra groote en aanzienlyke BEHUIZINGE en ruime FRIESSCHE SCHUUR; met eene uitgestrekte TUIN en APPELHOF; in welke Behuizinge sedert veele jaaren is, en nog wordt geëxerseerd de Kruideniers en Tappers Nering, staande en gelegen vóór aan, by de brug, te *Bedum*, gequoteerd met No. 46: als mede de BEKLEMMING van plus minus een Kiloare en ruim een Hectare (26½ Grazen) *Land*; benevens de BEKLEMMING en EIGENDOM van plus minus een Hectare en twintig Decares (3 Grazen) beste *Landeryen*, het zy by perceelen of in zyn geheel; voorts eene BEHUIZINGE met PAKHUIS en ERVE, naast eerstgemelde Behuizinge staande.

Deze veiling zal zyn op *Maandag* den twintigsten January 1800 en twaalf, des avonds te zes uren, ten huize van den Kastelein W. VENHUISEN te *Bedum*.

H. W. HOVING.

De Verkooping van de BOEREN PLAATS met de VASTE BEKLEMMINGE van 40½ Jukken *Land*, staande en gelegen op de *Elendt* onder *Ulrum*, benevens nog 4 Jukken *Land*, gelegen by *Ulrum*, door LAMMERT JANS DE BOER en Vrouw, bepaald op den 20 January 1812 aanstaande, ten huize van H. E. NOORDHUIS te *Ulrum*, des avonds ten zes uren, zal geen voortgang hebben.

Men gedenkt op den 24 January 1812 op de Cingels van het Huis EWSUM te *Middelstum*, publyk te Verkoopen: Eene aanzienlyke party extra zware YPEREN, ESSCHEN en WITBLAD BOMEN, aldaar op Wortel staande naby het Water.

Mr. S. VAN DER TUUK, *Keizerlyk Notaris* in het Arrondissement *Appingedam*, zal op *Maandag* den 27 dezer, ten huize van de Weduwe JAN WILLEM ROELFS te *Middelstum*, by Stryk- en Opbotsgeld ter Veiling presenteren:

I. Eene BEHUIZINGE, staande te *Huizinge*, geteekend Lett. B, No. 30 en de BEKLEMMING van het *Heem*, waarop deze Behuizinge is staande, doende tot jaarlyks grondpagt 7 gl. 10 stuiv., benevens het HALVE KOREN-SCHIP en SCHIPVAART met annexen, varende van *Huizinge* op *Groningen*, *vice versa*.

(*) *De aanstelling der Keizerlyke Notarissen in het Arrondissement Appingedam, — welke wy door plaatsgebrek ll. Dingsdag moesten achterlaten — zal in ons Staatkundig Dagblad van Vrydag worden medegedeeld.*

II. Une MAISON, située à *Middelstum*, et la TENUE FIXE, dite Bekiemming du *Heem*, sur lequel la Maison et posée, faisant une rente foncière d'un florin, la Maison susdite à été occupé par LAMMIGJE KLASENS, Veuve de ALBERT HINDRIKS. Le tout est plus amplemant détaillé dans les Conditions Adjudicatoire qui sont déposées au Bureau du Notaire susdit à *Appingedam*, et s'informer à des plus amples renseignemens chez les habitants de la susdite Maison.

LAMMERT KLASENS, se propose de Vendre au plus offrant et dernier enchérisseur, *Mercredi* le 22 Janvier 1812, le soir à 6 heures précises chez LOUWE BOLHUIS, Aubergiste hors la porte dite Heere Poort à *Groningue*: La TENUE FIXE, dite Vaste en Altoosdurende Beklemminge, d'environ trois Grazen *Terre* en *Prez* en un morceau, située hors la porte dite Ooster Poort, près le moulin de Monsieur POELMAN, occupée en Tenue Fixe par LAMMERT KLASENS, faisant un loyer annuel de quarante florins, payable à Monsieur ABRAHAM HULSHOFF qq, pour etre occupée dés l'adjudication finale, l'Acheteur peut laisser la moitée du prix du marché en hypothéque à raison de 5 pour Cent; on poutra prendre lecture des conditions adjudiciaires le jour de la Vente, chez l'Aubergiste susdit; S'informer à des plus amples Conditions chez E. LEINENGA rue Munnikeholm à *Groningue* Lett. Z. No. 250.

Le Marchand G. OTERDOOM se propose de faire vendre au plus offrant et dernier enchérisseur, *Jeudi* le 30 Janvier 1812, chez JENE ALBERTS KUIPER aux 3 merlans près le marché au poisson: un NAVIRE nouvelement construit avec cordages et voiles, des quels on trouvera une plus ample discription dans les Billets ou Inventaire; le navire peut être vu tous les jours par les amatures, il est maintenant situé devant la maison du susdit, on passera à l'acheteur l'acte authentique, ordonné par la loi, le tout est détaillé dans les affiches et conditions; s'informer à des plus amples renseignemens chez le procureur J. KAMPHUIS qq

DOEWE H. MULLER et son Épouse, se proposent de Vendre de gré à gré: I. Leur MOULIN à SEIGLE et SARASIN, avec 5 paires de Pierre. II. Deux MAISONS et JARDINS. III. Environ 5 Deimatten TERRE LABOURABLE et en PRÉZ. Tout ceci est situce à *Noordbroek*, ceux qui en font acquisition, pouront s'adresser dès aujourd'hui chez les susdits, à des plus amples renseignements. Une partie du prix du Marché, peut être hypothéquée.

On Vendra sous peu de jours, aux conditions d'Enchète: Une MAISON propre, bien située et depuis peu temps nouvellement batir, ayant un Jardin derrière, située à l'Est dans la rue dite Nieuwe Boteringe-straat, Lett G. No. 28, le temps et le lieu on cette Adjudication s'effectura seront annonces et detaillés par des affiches. Si quelque amateur, desireroit en attendant, achèter les dits objéts pourra s'adresser chez les habitans de la même.

On offre à Vendre: une JARDIN, ou il y à un Cabinet Construite en Brique etc., donnant aux portes, dites Heere- et A-poorten. s'Informer chez Monsieur A. LENTZ, rue, dite Gelteringe-straat.

VOYEZ! — H. WARENDORP qq., présente à Vendre de gré à gré: Une MAISON et JARDIN située à *Appingadam* rue dite Dyk-straat, cette Maison est munie d'une cave très spatieuse, puits, Citerne et Plusieurs com-

II. Eene BEHUIZINGE met de BEKLEMMING van het *Heem*, waarop dezelve staat, doende jaarlyks tot grondpagt 1 gulden, staande en gelegen te *Middelstum*, zynde laatst bewoond door LAMMIGJE KLASENS, Wedw. ALBERT HINDRIKS. Alles breder in de memorien van lasten of Conditien van Verkoop omschreven; welke ter lezing zullen liggen op het Bureau van genoemden Notaris te *Appingedam*, en aangaande welke Conditien nader onderrigt aan voornoemde Behuizinge van Verkoop te bekomen is.

LAMMERT KLASENS gedenkt op *Woensdag* den 22 January 1812, des avonds precies om 6 uren, ten huize van de Kastelein LOUWE BOLHUIS buiten de Heere Poort te *Groningen*, op Stryk en Opbotsgelds Conditien te Verkoopen: De VASTE en ALTOOSDURENDE BEKLEMMINGE van plus minus drie Grazen best *Groen-Land* in een stuk, gelegen buiten de Ooster Poort by de Zaagmolen van de Heer POELMAN, wordende by LAMMERT KLASENS als vaste beklemde Meyer gebruikt, doende jaarlyks aan de Heer ABRAHAM HULSHOFF in qlté tot een vaste hure veertig glds. Om voort na den dag van Verkoop te aanvaarden. Kunnende de Kooper des begerende het laatste termyn of wel de helft der Koopschatspenningen by provisie na 5 guldens proCento des jaars er over behouden; zullende de Conditien des daags bevorens, en op den dag van verkoop, ten huize van de Kastelein opgemeld zyn te lezen. Nader onderrigt te bekomen by E. LEINENGA op Munnikeholm te *Groningen* Letter Z. No. 250.

De Koopman G. OTERDOOM, gedenkt op *Donderdag* den 30 January 1812, ten huize van JENE ALBERTS KUIPER in de 3 Schelvisscn by de Visbanken te laten Verkopen: Een in den jare 1807 nieuws uitgehaalde SCHUITE-SCHIP, met zyn staand en lopend Wand etc., 't welk nader by Billet of Inventaris zal worden gespecificeerd; kunnende dagelyks door de gadingmakende *in oogenschyn* worden genomen, zoo thans voor de Behuizinge bovengemeld is liggende; zullende ingeval van verkoop by authentique acte worden overgedragen in gevolge de wet; breder in de Billetten en Conditien omschreven. Nader informatie by den Procureur J. KAMPHUIS in qlté.

De E. DOEWE H. MULLER en Vrouw, zyn voornemens om vry uit de hand te Verkoopen: I. Hunne neringryke ROGGE en PELMOLEN, voorzien met vyf paar Steenen. II. Twee BEHUIZINGEN en TUIN. III. Plus minus 5 Deimatten GROEN- en BOUWLAND, alles staande en gelegen te *Noordbroek*; wie hier van gading maakt, kan bovengenoemde er van nu af aan ten zynen huize, over spreken. Hier over kan een gedeelte van het Koopschat blyven staan

Eerstdaags zal publiek ter Verkoop worden gepresenteerd, waarvan tyd en plaats nader zal worden bekend gemaakt: Een nette, zindelyke, welgelegen, binnen kort nieuws getimmerde BEHUIZINGE, met een Hof er achter, staande en gelegen ten Westen in de Nieuwe Boteringestraat, Lett G. No. 28. Iemand inmiddels genegen zynde hetzelve uit de hand te Koopen, vervoege zich by den bewoner van hetzelve.

Wordt uit de hand te Koop gepresenteerd: een TUIN, buiten de Heere poort, waarin een steenen Zomerhuis enz, uitzigt hebbende op de Heere- en der A-poorten. Te bevragen by Monsr. A. LENTZ, in de Gelteringe-straat.

LEEST HIER — H. WARENDORP in qlté, presenteert uit de hand te Verkoopen: Een HUIS en TUIN, staande en gelegen in *Appingadam* in de Dyk-straat, voorzien van een groote Kelder, Put en Regenwatersbak, en

modités, très propre pour différens états; on y à exercé depuis beaucoup d'années l'état de Tonnelier avec très grand succès. Adresse chez le susdit à *Appingadam*.

EGBERT WILTES et son épouse se Proposent de Vendre de gré à gre: Leur FERME avec la TENUE FIXE, dite Vaste en Onopzegbare Beklemming de 100 jukken *Terre Labourable* et en *Prez*. Les dits biens, qu'ils occupent eux mémes, situés sous la dépendance de *Warfum*, font un loyer annuel de deux cent florins.

A vendre de main à main: Une TJALQUE, bien ammarinée, tenant environ 38 Rogge Lasten, avec Ancres, Cordages, Voiles et munies d'une bonne Inventaire, située à *Amsterdam*, s'informer à des plus amples renseignemens, chez M. VERKADE et FILS, à *Appingedam*, ou chez Messieurs FABER et LIEFKENS à *Amsterdam*.

Chez Monsieur WYCHGEL de *Lellens*, on pourra louer une MAISON, située à *Klinkenborg* près de *Cantes*.

Tous ceux, qui ont des prétentions à la charge de la succession de feu C. HOMKES, décedé à *Groningue* le 29 Novembre 1811, sont invités d'en faire la déclaration par écrit avant le 10 Février prochain, à Mr. W. J. QUINTUS, *Avocat*, demeurant dans l'Ooster-ftraat à *Groningue*, Lett. S. No. 144, comme à ce qualifié.

La SOCIÉTÉ, sous la dévise: *zoo vele Meesters, zoo vele Leerlingen*, tiendra séance *Samedi* le 18 Janvier 1812, l'àp ès dinée à 4 heures chez ABRAHAM BEERENTS, à *Commer-Zyl*, elle s'ouvrira par un discours.

B. K. KLOPPINGA,
*Sécrétaire*.

Le Soussigné étant devenu propriétaire du MOULIN à CIER et du CHAUFOUR à *Winsum*, il prie par le présent tous les commerçans, entrepéneurs et particuliers, qui débitent du bois cié ou de la chaux, de vouloir bien favoriser sa fabrique de leur pratique, sous promesse d'un traitement exacte et honnète. Il offre de nouveau à vendre de main à main environ 1½ Jukken TERRE, avec ou sans la propriété, en une ou deux parcelles, située à *Eenrum* près les Moulins; pour être occupé au mois de Mai prochain.

WILM. J. WIERDA.

Le soussigné Marchand de Vin à *Groningue*, à l'honneur de prévenir par le présent qu'il continue dans le commerce de VIN, EAU DE VIE, GÉNIÈVRE et LIQUEURS Cependant il ne vend pas moins d'une hectolitre ou cent bouteilles à la foi, il prie ses protecteurs de joindre à leurs commandes le nom et prénom du voiturier ou batelier qui fera le transport, ainsi que l'indication des qualités de ceux qui l'honnorent de leurs commandes.

ECKO SCHELTENS.

On désirerait trouver un HOMME sachant écrire le *Francais*, et dans le cas de donner un cautionnement en Immeubles d'environ 6000 Francs, pour remplir les fonction de GUARDE MAGASIN. S'adresser chez Monsieur HENNETON, *Econome de l'Hopital Militaire à Groningue*.

On désire dans une APOTICAIRERIE renommée, un compagnon habile, par preference un qui a déjà fait son examen, pourvu de bons témoignages: celui qui a les qualités requises et qui est incliné de s'engager à de bonnes conditions, peut s'adresser au *Bureau Général des Commissions, rue Boteringe-straat* No. 15 à *Groningue*: où on peut avoir en Commission du meilleur CHOCOLAT, à 10 sous la livre moins, que le prix de la fabrique.

veele geryflykheden, geschikt tot veele affaires, en wat in lange jaren met goed succes, het Kuipen is geëxerceerd en nog wordt verrigt. Te bevragen by bovengemelde te *Appingadam*.

De E. EGBERT WILTES en Vrouw, gedenken vry uit de hand te Verkoopen: Hunne zelfs bewoonde kapitale BOEREN PLAATS, met de VASTE en ONOPZEGBARE BEKLEMMINGE van 100 Jukken *Groen- en Bouwlanden*, doende jaarlyks tot eene vaste hure 200 guldens; ftaande en gelegen onder *Warffum*.

Uit de hand te Koop: Een welbezeild TJALK-SCHIP, groot pl. min. 38 Rogge Lasten, met Ankers, Touwen, Zeilen en verders van eene goede Inventaris voorzien, liggende te *Amfterdam*; nader onderrigt by M. VERKADE en ZOONEN, te *Appingedam*, of by de Heeren FABER en LIEFKENS, te *Amfterdam*.

By de Heer WYCHGEL van *Lellens* is te huur: Een BEHUIZINGE op *Klinkenborg* by *Cantes*.

Alle de gene, welke eenige vordering hebben, ten laste van de Nalatenfchap van wylen C HOMKES, overleden te *Groningen* den 29 November 1811, worden verzocht daarvan fchriftelyke opgave te doen voor den 10 February eers komende, aan Mr. W. J QUINTUS, *Advocaat*, wonende in de Ooster ftraat te *Groningen*, Lett. S. No. 144, als daar toe gequalificeert.

Het GEZELSCHAP, onder de zinfpreuk: *zoo vele Meesters zoo vele Leerlingen*, vergadert op *Zaturdag* den 18 January aanftaande, des namiddags te 4 uren, ten huize van ABRAHAM BEERENTS, te *Commer-Zyl*; en zal met eene redevoering geopend worden.

B. K. KLOPPINGA, *Secret.*

De ondergeteekende Eigenaar geworden zynde van de HOUTZAAGMOLEN en KALKBRANDERY te *Winsum*, verzoekt worden alle Kooplieden, Aannemers en Particulieren die Zageryën of debiet in Kalk mogten hebben, mits dezen onder de civielfte bediening uitgenodigt gemelde Fabrieken te begunftigen. — Als nog prefenteert dezelve uit de hand te Koop, 1½ Jukken LAND, met of zonder den EIGENDOM, in een of twee Perceelen, gelegen te *Eenrum* by de Molens, om op Mei 1812 te aanvaarden.

WILM. J. WIERDA.

De ondergeteekende, Wynkooper in *Groningen*, berigt door dezen, dat hy continueert in het verkoopen van WYN, BRANDEWYN, JENEVER en LIQUEREN; edoch by geen minder quantiteit dan een hectoliter of een honderd vlesfen; by het inzenden der Commisfien, verzoekt hy mede opgegeven de naam der Voerman of Schipper die het zelve zal vervoeren, als mede of den ordonneerder Koopman in het groot, klein, of particulier is.

ECKO SCHELTENS.

Men verlangt een MAN te vinden, het *Fransch* fchryven en voor omftreeks 6000 Francs aan vaste Goederen in zekerheid kunnende geven, om de functien van MAGAZYNMEESTER waar te nemen. Adres by den Heer HENNETON, *Econome van het Militaire Hospitaal te Groningen*.

Er wordt verlangd in een gerenommeerde APOTHEEK, een bekwame APOTHEKERS BEDIENDE, by voorkeur eene die de Examen als *Apotheker* gedaan heeft, voorzien met billyke bewyzen. De gene die deze vereischtens bezit en genegen is zich te engageeren op goede conditien, kan zich ter informatie vervoegen aan het *Algemeen Kommisfie Kantoor in de Oude Boteringe-ftraat* No 15, alwaar in kommisfie te bekomen is beste CHOCOLAAD, voor 10 ftuivers het pond minder als de Fabrieks prys.

On Vendre sous peu une FERME, avec la TENUE FIXE, dite Vaste Beklemming, d'environ 110 Grazen *Terre*; à *Cuzum*, sous la Dépendance *d'Oldkerk*, occupées par BEREND GEERTS et son Épouse. Le temps et lieu ou cette Adjudication s'effectuera seront anoncés plus tard

Chez la Veuve C. F. DE MULDER rue, dite Heere straat, sont à vendre une quantité de CANARIES de SAXE, qui ont été appries auprès du Rosignol.

Des EPOUX agés sans Enfans, ou MERE et FILS, pour vus de bons témoignages, désirants servir comme Gar de Maison, dans le mois de Mai prochain, pourront s'adresser à Madame QUINTUS, Ooster-straat, Lett. S. No. 144, à *Groningue*.

Un JEUNE HOMME d'environ 20 ans, inclinant de s'engager comme éléve chez un marchand PAIN D'ÉPI CIER, et désirant entrer incessammenț en condition, s'adressera chez L'imprimeur du présent.

Chez le JARDINIER à *Lellens*, on accepte des VACHES pour engraisser.

Le *Dentiste* examiné et admis SIMON NATHANS d'*Amsterdam*, *la Haye*, *Leyde* &c., à l'honneur de prévenir les Messieurs et Dames, qu'il a laissé à leur aisance, en commission chez messieurs GROENEWOLD, *Libraire*, rue, dite Zwanen straat, et HAZELHOFF, *Libraire*, rue, dite Ebbinge-straat, ses REMÈDES DENTRIFRICE que l'on paye chez eux au prix fixé dans ses affiches. Il demeure dans la rue dite Nieuwe Hoog straat, No. 7, à *Amsterdam*.

J. M. COHEN, sur la Grande Place, Litt. T. No. 8, à l'honneur d'avertir Par le présent, qu'il est chargé d'acheter differentes sortes D'EFFETS INTÉRIEURS et ÉTRANGERS, ainsi que des CERTIFICATS DE RENTE et des BONS de SYNDICAT; et qu'il se trouve à même d'y mettre le plus haut Cours; il continue de tenir l'échange des ESPÈCES, tant en OR, qu'en ARGENT., et se recommande à ceux qui désireraient acheter des ROEBLES de RUSSIE, pour un bénéfice très médiocre, on pourra à volonté se procurer ou vendre des différents objets, son prix est toujours calculé d'après le Cours du change, et n'en diffère Jamais plus qu'un demi sous; il étoit suivant les dernieres nouvelles de Petersbourg, 10½ sous. Le susdit paye sous rabais des Timbres, les COUPONS RUSSES qui se sont échu le 1er Janvier 1812, puisque les COUPONS de RUSSIE ne doivent plus subir le Timbre, il les paie sans compter l'impost du Timbre: ceux qui en auroit payés, en peuvent réclamer le montant; il se recommande enfin à faire toutes sortes de COMMERCE, sous promesse d'un traitement exacte et honnête.

Au Cingel No 121, Litt. L, il est à Vendre un CHIEN de CHASSE, de huit Mois.

Chez le Boucher C. RINKINK rue, dite Turfshoren straat, on tuera demain *Vendredi* un exellent VEAU, de lait très gras d'une chair rè, blanche, pésant 300 livres environ, on ne trouve que très rarement un semblable.

Eerlang, tyd en plaats nader te bepalen, zal publiek ter Verkoop worden geveild: Eene BOEREN PLAATS, met de VASTE BEKLEMMINGE van pl. min 110 Grazen *Land*, te *Cuzum*, onder *Oldekerk*; zoo door BEREND GEERTS en Vrouw wordt gepossideerd.

By de Wedw. C F DE MULDER in de Heere straat, zyn te bekomen: Een party beste SAKSISCHE CANARIEVOGELS, zynde by de Nagtegaal geleerd.

Een bejaard MAN en VROUW zonder Kinderen, of MOEDER en ZOON, van goede getuigenissen voorzien, in het begin van Mei eerstkomende, als Huisbewaarders dienst begerende, adresseren zich by Mevrouw QUINTUS in de Ooster-straat, Lett. S. No. 144 te *Groningen*.

Een JONGELING om de 20 jaren oud, het KOEKEBAKKEN willende leeren en terstond dienst begerende; adresseere zich by den Drukker dezes.

By de HOVENIER te *Lellens*, worden BEESTEN in de gustweide aangenomen.

De geëxamineerde en geadmitteerde *Mond-Kies-* en *Tandmeester* SIMON NATHANS, van *Amsterdam*, *'s Hage*, *Leyden* &c., verwittigd alle Heeren en Dames, dat hy tot hun gemak, zyne zoo genoemeerde TANDMIDDELEN alhier heeft in commissie gelaten by GROENEWOLT, Boekverkooper in de Zwane-straat, en HAZELHOFF, Boekverkooper in de N. Ebbinge-straat. Dezelve zullen tot gezette pryzen verkocht worden, zoo als in zyne billetten is geannonceerd. Is woonachtig te *Amsterdam*, in de Nieuwe-Hoogstraat, No. 7.

J. M. COHEN, aan de Groote Markt, Letter T. No. 8, adverteert mits dezen, dat hy commissie heeft bekomen op allerhande soort van BINNEN- en BUITENLANDSCHE EFFECTEN, als mede op RENTE-CERTIFICATEN en BONS-SYNDICAAT, en wel dat hy van zyne Principalen in staat gesteld is om de hoogste koers te kunnen besteden. Bovengenoemde continueert ook in het wisselen en verwisselen van alle GOUDEN en ZILVEREN SPETIEN; recommandeert zich ook in ieders gunst in het bezorgen van RUSSISCHE ROEBELS, voor eene kleine provisie, en die genegen mogten zyn dadelyk te koopen of te verkoopen, zal met een halve stuiv. differentie, zoo als de koers dan is, kunnen te regt komen. Volgens de laatste berigten van Petersburg, was de Wisfel 10½ stuiv. —— Daar de RUSSISCHE COUPONS geen Zegels meer onderhevig zyn, zoo neemt bovengenoemde dezelve *pari* aan, en die geene, welke de Zegels aan my betaald hebben, kunnen het geld terug krygen. Dezelve recommandeert zich by ieder in differente KOOPMANSCHAPPEN; belooft eene prompte en civiele behandeling.

Aan het Cingel Letter L. No 121, is eene jonge JAGTHOND te Koop, oud 8 maanden

By de Vleeschhouwer C. RINKINK in de Turfshoren straat, zal morgen, zynde *Vrydag* worden geslagt, een alleruitmuntendste puik vet en blank gemest zoetmelks KALF, plus min. 300 pond zwaar zonder weerga, wiens weerga er zelden wordt geslagt.

---

## ANNONCES DE NAISSANCES, DE MARIAGES ET DE DECÈS.

Cette nuit environ onze heures accoucha mon Épouse chérie, JACOBA J. LAANSTERHUIS, heureusement d'une FILLE.

OUDE PEKEL-A le 13 Janvier 1812. U. F. ZUIDERVEEN.

## GEBOORTE- HUWELYKS- EN STERF-BERIGTEN.

Heden nacht te elf uren, beviel myne geliefde Echtgenoote JACOBA J. LAANSTERHUIS, zeer voorspoedig van een welgeschapen DOCHTER.

OUDE PEKEL-A den 11 January 1812. U. F. ZUIDERVEEN.

Ce matin environ quatre heures accoucha mon Épouse chérie TRYNTJE HUISINGA, heureusement d'une FILLE.

APPINGADAM
le 13 Janvier 1812. EDO KREMER.

Ma chère Épouse, ARENDINA HENRIËTTE VAN SUCHTELEN, accouchâ ce matin heureusement d'un FILS.

GRONINGUE A. C. DE HERTHOGE HUBER.
le 14 Janvier 1812.

Aujourd'hui environ midi accouché mon épouse chérie JANNA NANNINGA, heureusement d'un FILS.

GRONINGUE HINDK. OLLAND.
le 14 Janvier 1812.

Aujourd'hui sont fiancés:

EKKE J. FRIELINK
VINNEN et
(sous *Tinallinge*) HINDERIKA T. FRIELINK.
le 13 Janvier 1812.

Il plut au divin créateur, qui décide du sort des mortels, d'arracher de mon sein ma très chère épouse MARTJE PIETERS POPPENS; elle mourrut aujourd'hui le 6 Janvier 1812, n'ayant fait que 56 ans de sa carrière, après une maladie de 12 semaines. Ceux qui ont connus la défunte pleureront avec moi et mes enfans la perte d'une ame sensible qui maintenent répose en paix, mais il nous convient d'approuver les décisions de l'être suppréme qui ne rend compte de ses travaux.

LANDSCHAPS POLDER le 7 Janvier 1812.
HARMY PIETERS GRAMSBERGEN,
et ses enfans.

Ce matin à cinq heures et demie décéda à notre grande douleur, notre Sœur cadette SJOEKE, agée de 65 ans 8 mois, nous pleurons en elle une Sœur charitable, mais puisqu'elle attendait la mort avec soumission et sans crainte, dans la confiance d'entrer et de jouir de félicité éternelle, au près de son Sauveur auquel, elle s'était attachée par la réligion: nous nous soumettons à la divine volonté de celui qui dispose de tout. — Le présent servira d'avis à tous nos amis et connaissances.

GRONINGUE G. SMIDT,
le 9 Janvier 1812. également aux noms de mon Frère et ma Sœur.

Ce soir, nos cœurs paternels furent atteints du plus sensible chagrin, par la mort de notre Ainé chéri JACOB HESSELINK JZ, qui décédait dans la fleur de son age (n'ayant encore que 27 ans,) par suite d'une violente maladie fièvreuse de huit jours. Chacun sentira facilement combien cette perte doit affliger nous, nos enfans et celle, à qui le défunt dévait être lié sous peu, mais l'espoir qu'il sera entrée dans le félicité éternelle alége nos peines.

GRONINGEN JACOB HESSELINK.
le 12 Janvier 1812. JANTJE F. HESSELINK,
née HESSELINK.

Heden morgen, omstreeks vier uren, is myn lieve Huisvrouw TRYNTJE HUISINGA, verlost van een welgeschapen DOCHTER.

APPINGADAM EDO KREMER.
den 13 January 1812.

Myne lieve Echtgenoote, ARENDINA HENRIËTTA VAN SUCHTELEN, werd heden morgen zeer voorspoedig verlost van eenen welgeschapenen ZOON.

GRONINGEN A. C. DE HERTOGHE HUBER.
den 14 January 1812.

Heden voordemiddag om 11½ uur, verloste myne geliefde Echtgenoote JANNA NANNINGA, gelukkig en voorspoedig van een welgeschapen ZOON.

GRONINGEN HINDK. OLLAND.
den 14 January 1812.

In ondertrouw zyn heden opgeteekend:

EKKE J. FRIELINK
VINNEN en
(onder *Tienallinge*) HINDERIKA FRIELINK.
den 13 January 1812.

De beslisser van het lot der stervelingen, behaagde het myne teederbeminde en dierbare echtvriendinne, MARTJE PIETERS POPPENS, uit myne liefde armen te ontrukken, door den onverbiddelyken dood. Zy stierf in de nog maar verworvene levenspark van 56 jaren, aan eene zukkelende ziekte, van byna 12 weken, op heden den 6 January 1812. Die de overledene gekend heeft, zullen met my en de overgeblevene kinderen, het gemis van eene [illegible] betreuren, doch wy wenschen den Heere te zwygen, wiens doen is Majesteit. Zalig ruste hare assche.

LANDSCHAPS POLDER den 7 January 1812.
HARMY PIETERS GRAMSBERGEN
en Kinderen

Heden morgen te 5½ uren, overleed tot onze droefheid, onze jongste Zuster SJOEKE, aan eene uitteerende ziekte, in den ouderdom van 65 jaren en ruim 8 maanden. Wy betreuren in het verlies van haar een liefderyke Zuster; dan, wyl zy met onderwerping den dood zonder schrik inwachte, met een gegronde hoop, om by haren Heer en Zaligmaker in te wonen, aan wien zy sich door het geloof had verbonden, zoo wenschen wy in dezen den wil des Heeren te eerbiedigen. — Gevende langs dezen weg hier van kennis aan vrienden en bekenden.

GRONINGEN G. SMIDT,
den 9 January 1812. mede uit naam van myn Broeder en Zuster.

Heden avond trof ons ouderlyk hart een gevoelige slag, door het overlyden van onzen waardigen oudsten Zoon JACOB HESSELINK JZ, in den bloeijenden ouderdom van byna 27 jaren, aan de gevolgen eener hevige koortsziekte van acht dagen; een ieder zal ligt gevoelen hoe hard dit verlies ons, onze overige Kinderen en haar, met wien de overledene eerlang stond verbonden te worden, moet treffen; dan de hoop op een beter leven, leenigt onze smart.

GRONINGEN JACOB HESSELINK.
den 12 January 1812. JANTJE F. HESSELINK,
geboren HESSELINK.

À GRONINGUE, chez M. VAN HEYNINGEN BOSCH, rue, dite Oude Ebbinge straat, Rédacteur et Imprimeur du Journal Politique, du département de l'Ems Occidental, et de la Feuille d'Affiches de la ville de *Groningue*.